

## Návod k obsluze Klimatizační zařízení



### Model

#### Vnitřní jednotka

CS-Z25TKEA  
CS-Z35TKEA  
CS-Z42TKEA  
CS-Z50TKEA  
CS-Z71TKEA

#### Venkovní jednotka

CU-Z25TKEA  
CU-Z35TKEA  
CU-Z42TKEA  
CU-Z50TKEA  
CU-Z71TKEA

### Návod k obsluze Klimatizační zařízení

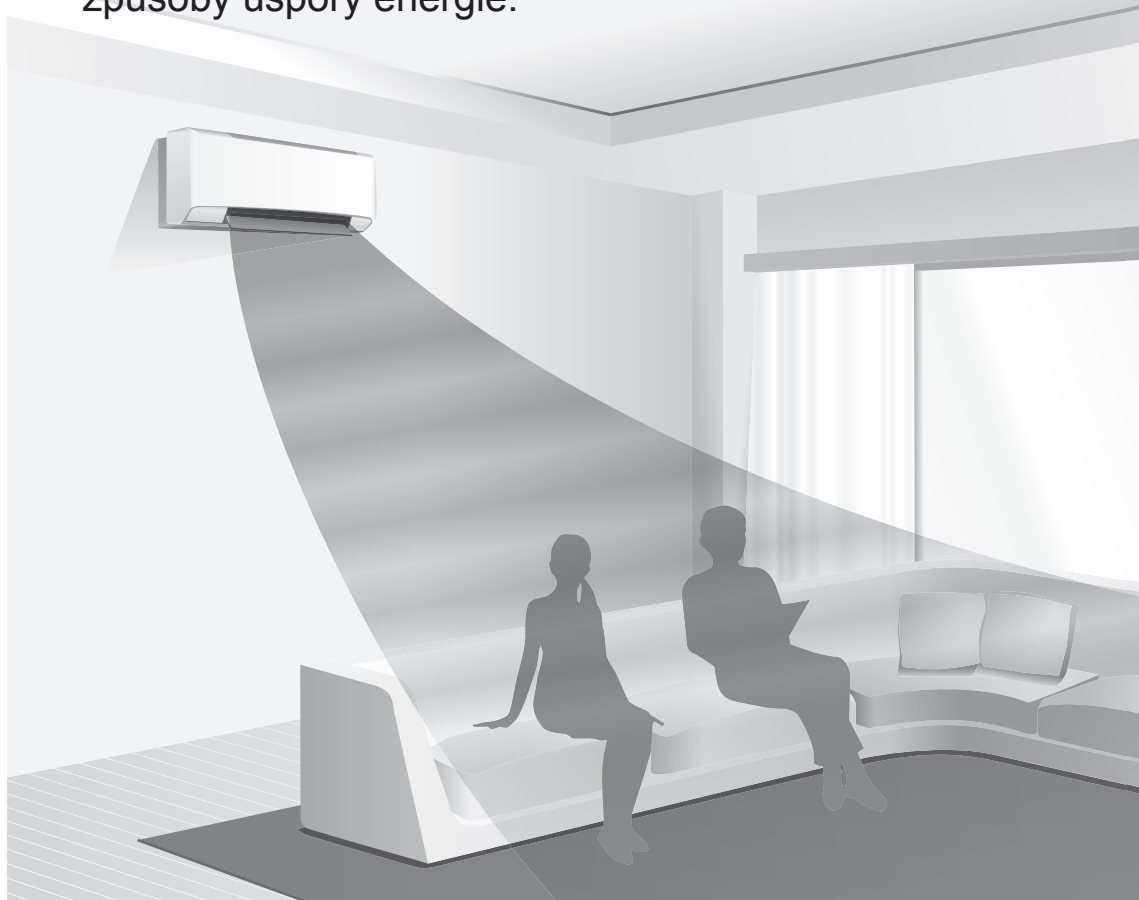
2-23

Před uvedením zařízení do činnosti si důkladně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte si ho pro případné budoucí použití.

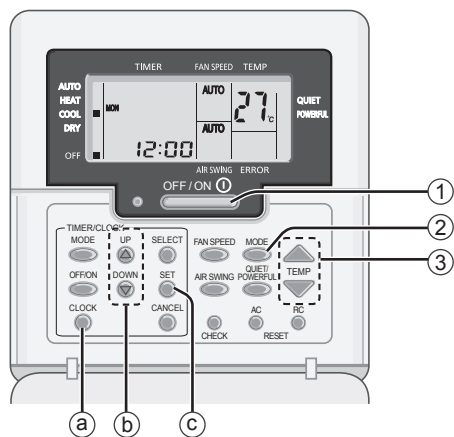
Příložené instalační pokyny si uschovejte a před instalací dejte přečíst instalatéroví.



Poskytuje maximální pohodlí s optimálními způsoby úspory energie.







## Stručný návod



### Příprava dálkového ovladače

Otevřete kryt pro použití tlačítek

- a) Stiskněte tlačítko  .
- b) Stisknutím tlačítka **TIMER**  nebo  zvolte aktuální den.
- c) Stiskněte tlačítko  pro potvrzení.

Opakujte kroky „b“ a „c“ pro nastavení aktuálního času.



Děkujeme vám, že jste si zakoupili klimatizační zařízení Panasonic.

## Obsah

Bezpečnostní upozornění ..... 4-15

Způsob používání ..... 16

Další informace ..... 17

Nastavení časovače ..... 18-19

Pokyny na čištění ..... 20

Řešení problémů ..... 21-23

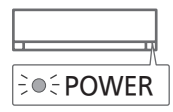
Informace ..... 24



Česky


Ilustrace v tomto návodu jsou pouze orientační a mohou se lišit od skutečného zařízení. Z důvodu neustálého vývoje zařízení podléhají změnám bez upozornění.

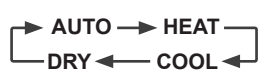
## Základní funkce

① Stisknutím  zapnete/vypnete provoz.

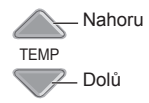


- Pamatujte si prosím, že indikace OFF je následující:  
 Spuštění:   
 Zastavení: 


② Stisknutím  zvolte požadovaný provozní režim.



③ Zvolte požadovanou teplotu.




Rozsah volby: 16 °C ~ 30 °C / 60 °F ~ 86 °F.

- Stiskněte a podržte  na přibližně 10 sekund, na na přepnutí zobrazení a teploty v °C nebo °F.

# Bezpečnostní upozornění


Aby nedošlo ke zranění osob a škodě na majetku, dodržujte následující pokyny: Nesprávná obsluha způsobená nedodržením následujících pokynů může způsobit ublížení na zdraví nebo škody:





Toto zařízení není určeno pro širokou veřejnost.

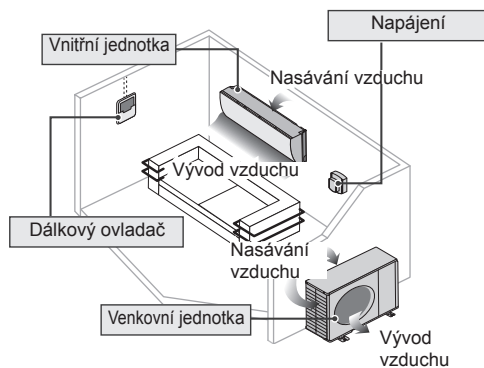
 <b>VAROVÁNÍ</b>	Tato značka varuje před smrtelným nebo vážným zraněním.
---------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

 <b>UPOZORNĚNÍ</b>	Tato značka varuje před poraněním nebo poškozením majetku.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

Dodržování pokynů se dělí podle následujících symbolů:

	Tento symbol označuje činnost, která je <b>ZAKÁZÁNA</b> .
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

   	Tyto symboly znamenají, že úkon je <b>NEZBYTNÝ</b> .
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------



## VAROVÁNÍ

### Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud je pro ně zabezpečen dozor nebo byly instruovány o bezpečném používání zařízení a porozuměly rizikům spojeným s jeho používáním. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění ani údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

O vyčištění vnitřních částí, opravách, instalaci, demontáži a opětovné montáži zařízení se poraďte s autorizovaným prodejcem nebo odborníkem.

Nesprávná montáž a manipulace mohou způsobit vytékání kapaliny, zasažení osob elektrickým proudem nebo požár.

Použití jakéhokoliv specifikovaného typu chladicího média si nejdříve ověřte u autorizovaného prodejce nebo specialisty. Používání jiného typu chladicího média, než jaké je určeno, může způsobit poškození výrobku, výbuch, zranění atd.



Nepoužívejte jiné prostředky na urychlení procesu rozmrazování nebo čištění, než jaké doporučuje výrobce.

Jakýkoliv nevhodný způsob nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození produktu, výbuch a vážné zranění.

Zařízení neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v hořlavém prostředí. V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru.



Do vnitřní ani venkovní jednotky klimatizačního zařízení nestrkejte prsty ani jiné předměty, protože rotující části by vám mohly způsobit zranění.



Venkovní jednotky se nedotýkejte během bouřky, protože by vás zasáhlo elektrický proud.

Abyste předešli nadměrnému ochlazení, nenechávejte delší dobu proudit chladný vzduch ze zařízení přímo na vás.

Na zařízení si nesedíte ani na něj nestoupejte, mohli byste z něj spadnout.



### Dálkový ovladač



Nedovolte malým dětem, aby si hrály s dálkovým ovladačem, předejete tím náhodnému spolknutí baterií.

### Napájení



Jako přívodní kabel nepoužívejte upravený kabel, kabel vedený ve společném plášti, prodlužovací kabel nebo nespécifikovaný, předejete tak přehřívání a následnému vzniku požáru.



Abyste předešli přehřívání, vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Nepoužívejte tutéž elektrickou zásuvku i pro jiné zařízení.
- Zařízení neobsluhujte mokřýma rukama.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte.
- Činnost zařízení nespouštějte ani nezastavujte zasouváním nebo vytahováním elektrické zástrčky.



Pokud je napájecí kabel poškozen, obraťte se na výrobce zařízení nebo autorizovaného servisního specialistu, případně na jinou kvalifikovanou osobu, předejete tím nebezpečí.

Důrazně doporučujeme do okruhu zařízení nainstalovat jistič proti svodovému proudu nebo zařízení na ochranu před zbytkovým proudem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo ke vzniku požáru.

Abyste předešli přehřívání vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Elektrickou zástrčku zasuňte správným způsobem.
- Prach na elektrické zástrčce pravidelně utírejte suchým hadříkem.

V případě neobvyklého provozu nebo poruchy zařízení přestaňte používat a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, nebo vypněte napájení zařízení vypínačem a jističem. (Hrozí riziko kouře/vzniku požáru/úrazu osob elektrickým proudem)

Příklady nestandardního chování/poruchy

- Časté vyřazení jističe proti svodovému proudu.
  - Je cítit spáleninu.
  - Jednotka vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje.
  - Únik vody z vnitřní jednotky.
  - Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel nebo zástrčka.
  - Není možné ovládat rychlost ventilátoru.
  - Zařízení i po zapnutí okamžitě přestane pracovat.
  - Ventilátor se nezastaví ani po zastavení provozu zařízení.
- Okamžitě kontaktujte prodejce a požádejte ho o údržbu/opravu.



Toto zařízení musí být uzemněno, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.



Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vypněte napájení zařízení a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky:



- Před čištěním nebo údržbou,
- Při dlouhodobém nepoužívání nebo
- Během silné bouřky s blesky.

# Bezpečnostní upozornění



## UPOZORNĚNÍ

### Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem ani čisticím práškem, aby nedošlo k poškození nebo korozi jednotky.

Zařízení nepoužívejte pro uchovávání přesných zařízení, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých děl nebo jiných předmětů. Mohlo by dojít například ke zhoršení kvality zařízení atd.

Ve směru proudění vzduchu z klimatizačního zařízení nepoužívejte žádné spalovací zařízení, předejete tak šíření požáru.

Na rostliny nebo domácí zvířata nenechávejte proudit vzduch přímo z klimatizačního zařízení, předejete tak zranění, atd.

Nedotýkejte se ostré hliníkové lamely, její ostré části mohou způsobit zranění.



Vnitřní jednotku nezapínejte během voskování podlahy. Po skončení místnost důkladně vyvětrejte, až potom zapnete zařízení.

Zařízení nemontujte a nepoužívejte na zakouřených místech ani na místech s obsahem olejových částic ve vzduchu, předejete tak poškození zařízení.

Zařízení nerozebírejte kvůli čištění, mohli byste se zranit.

Při čištění zařízení nestůjte na nestabilní židli, mohli byste se zranit.

Na zařízení neumísťujte vázy nebo nádoby s vodou. Vylitá voda by mohla vniknout do zařízení a zhoršit izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotvírejte okna a dveře na delší čas, jinak dojde k vysoké spotřebě energie a nekomfortním změnám teploty.



K zabránění kapání vody zkontrolujte, zda odvodňovací potrubí:

- Je správně připojeno,
- Není ucpáno nebo
- Není ponořeno ve vodě

Po dlouhém používání zařízení nebo při používání se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte.

Po dlouhém používání zařízení nebo při používání se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte, předejete tak pádu zařízení.

### Dálkový ovládač



Nepoužívejte nabíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohly by poškodit dálkový ovladač.



Aby nedošlo poruše nebo poškození dálkového ovladače:

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, z dálkového ovladače vyjměte baterie.
- Nové baterie stejného typu vkládejte podle naznačené polarity.

### Napájení



Zástrčku neodpojujte taháním za kabel, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.



## VAROVÁNÍ



**Pro zařízení naplněné chladivem R32 (mírně hořlavé chladivo).**

V případě úniku chladiva a jeho vystavení externímu zdroji zapálení může dojít k požáru.

### Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Zařízení se musí namontovat a/nebo používat v místnosti s podlahovou plochou větší než Amin (m<sup>2</sup>) a v dostatečné vzdálenosti od zdrojů zapálení jako jsou nadměrné teplo/jiskry/otevřený plamen nebo nebezpečných prostor jako jsou prostory s plynovými spotřebiči, vařením na plynu, sítovými systémy zásobování plynem nebo elektrickými chladicími zařízeními atd.). (V Tabulce a v Instalačním návodu najdete údaje pro Amin (m<sup>2</sup>))

Mějte na paměti, že chladivo nemusí obsahovat aromatickou látku, proto doporučujeme použít vhodné detektory úniku hořlavých chladících směsí a ověřit jejich funkčnost a schopnost upozornit na únik.

Udržujte všechny větrací otvory bez překážek.



Žádné části spotřebiče nepropichujte ani nepalte, protože zařízení je pod tlakem. Nevystavujte zařízení nadměrnému teplu, plamenu, zdrojům jiskření nebo jiným zdrojům zapálení. V opačném případě může dojít k výbuchu a zraněním nebo smrti.

### Opatření pro používání chladiva R32

Základní instalační postupy jsou stejné jako konvenční modely chladiva (R410A, R22).



Jelikož provozní tlak je vyšší, než u modelů s chladivem R22, některé potrubí, instalace a servisní nářadí mají speciální typ. Zejména v případě výměny modelu zařízení používajícího chladivo R22 za model používající chladivo R32 vždy vyměňte potrubí a matice na venkovní jednotce za takové, které lze použít s chladivem R32 a R410A. V případě chladiva R32 a R410A, lze použít stejnou matici na venkovní jednotce a potrubí.

Je zakázáno kombinovat různé druhy chladiva v jednom systému. Modely, které používají chladivo R32 a R410A, mají odlišný průměr plnicího otvoru, aby je nebylo možné naplnit chladivem R22 a z důvodu bezpečnosti. Při plnění zkontrolujte. [Průměr plnicího otvoru pro R32 a R410A je 1/2 palce.]

Zvyšte opatrnost, aby se do potrubí nedostaly cizí materiály (olej, voda apod.). Také při skladování potrubí bezpečně zapečete otvor jeho stisknutím, zalepením páskou apod. (Zacházení s chladivem R32 je podobné jako s R410A.)

- Provoz, údržbu, opravu a obnovení chladiva by měl provádět jen personál vyškolený a certifikovaný pro používání hořlavých chladiv a v souladu s doporučeními výrobce. Každá osoba provádějící provoz, servis nebo údržbu systému nebo souvisejících částí zařízení, by měla být vyškolená a certifikována.

# Bezpečnostní upozornění



- Žádná část chladicího okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, chladičí jednotky, kondenzátory nebo přijímače kapalín) nebo potrubí by neměla být umístěna v blízkosti zdrojů tepla, otevřených plamenů, provozních plynových spotřebičů ani provozních elektrických ohříváčů.
- Uživatel/vlastník nebo jejich zmocněnec by měl pravidelně nejméně jednou za rok kontrolovat alarmy, mechanické větrání a detektory, pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, na zajištění jejich řádného fungování.
- Měli byste si vést provozní deník. Výsledky těchto kontrol byste měli zaznamenávat do provozního deníku.
- V případě větrání v obývaných prostorách je třeba kontrolovat, zda nedochází k žádným překážkám.
- Před uvedením nového chladicího systému do provozu, by měla osoba odpovědná za uvedení systému do provozu zajistit, aby byl školený a certifikovaný obslužný personál poučen na základě návodu k obsluze o konstrukci, dohledu, provozu a údržbě chladicího systému, jakož i o bezpečnostních opatřeních, která je třeba dodržovat a vlastnostech a manipulaci s použitým chladivem.
- Obecné požadavky na vyškolený a certifikovaný personál jsou uvedeny níže:
  - a) Znalost právních předpisů, směrnic a norem týkajících se hořlavých chladiv; a,
  - b) Podrobné znalosti a zručnosti při manipulaci s hořlavými chladivy, osobními ochrannými prostředky, předcházení úniku chladiva, při manipulaci s bombami, plnění, detekování netěsností, zhodnocení a likvidaci; a,



- c) Schopnost pochopit a uplatnit v praxi požadavky ve vnitrostátních předpisech, směrnicích a normách; a,
- d) Neustále absolvovat pravidelná a další školení pro nabývání těchto odborných znalostí.



## 1. Instalace (Prostor)

- Produkt s hořlavými chladivy, nesmí být instalován v nevětraném prostoru, pokud je tento prostor menší než Amin (m<sup>2</sup>).
- V případě plnění v otevřeném prostoru, musí být kvantifikovaný, změřený a označený vliv na plnění chladiva způsobený různou délkou potrubí.
- Musí být zajištěno, aby instalace potrubí zůstala minimální. Vyhněte se používání promáčklého potrubí a nedovolte prudké ohýbání.
- Musí být zajištěno, aby bylo potrubí chráněno před fyzickým poškozením.
- Musí být dodržen soulad s národními předpisy o plynárenství, státními pravidly a legislativou. Informujte příslušné orgány v souladu se všemi platnými předpisy.
- Musí být zajištěno, aby byly mechanické spoje přístupné pro účely údržby.
- V případech, které vyžadují mechanické větrání, musí být větrací otvory bez překážek.
- Při likvidaci výrobku, postupujte podle bezpečnostních opatření č. 12 a dodržujte národní předpisy. Ohledně správné manipulace se vždy obraťte na místní zastupitelstvo.





## 2. Servis

### 2-1. Servisní personál

- Systém je zkoušen, pravidelně kontrolován a jeho údržba je prováděna vyškoleným a certifikovaným servisním personálem, který je zaměstnán uživatelem nebo odpovědnou osobou.
- Ujistěte se, zda je skutečná velikost chladicí náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo.
- Zabezpečte, aby nedošlo k úniku chladicího média.
- Každá kvalifikovaná osoba, která se zabývá prací na chladicím okruhu nebo vniknutím do chladicího okruhu, by měla vlastnit aktuální platný certifikát od akreditovaného hodnotícího orgánu v průmyslu, který povoluje její kompetenci na bezpečnou manipulaci s chladivem v souladu se specifikací průmyslového hodnocení.
- Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a oprava vyžadující pomoc jiné zkušené osoby, by měla být provedena pod dohledem osoby odpovědné za používání hořlavých chladiv.
- Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení.



## 2-2. Práce

- Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva, jsou potřebné bezpečnostní kontroly na zajištění minimalizace rizika vznícení. Při opravách na chladicím systému je třeba před provedením prací na systému dodržovat bezpečnostní opatření č. 2-2 až č. 2-8.
- Práce by měla být provedena v rámci kontrolovaného postupu tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů během provádění prací.
- Všichni pracovníci údržby a jiní pracovníci v místní oblasti musí být kontrolováni a poučeni o povaze prováděných prací.
- Vyhněte se práci v uzavřených prostorech. Vždy zajistěte minimálně 2 metry bezpečné vzdálenosti od zdroje, nebo zónování volného prostoru o poloměru nejméně 2 metry.
- Používejte vhodné ochranné prostředky, včetně ochrany dýchacích cest, jak to vyžadují podmínky.
- Omezením používání jakéhokoliv hořlavého materiálu zajistěte, aby byly podmínky v dané oblasti bezpečné. Uchovávejte co nejdále všechny zdroje zapálení a horké kovové povrchy.

# Bezpečnostní upozornění



## 2-3. Kontrola přítomnosti chladiva

- Oblast by měla být zkontrolována pomocí vhodného detektoru chladiva před a během práce, k zajištění toho, aby si byl technik vědom potenciálně hořlavého ovzduší.
- Zabezpečte, aby bylo zařízení pro detekci netěsností vhodné pro použití s hořlavými chladivy, to znamená, bez jiskření, dostatečně utěsněné nebo vnitřně bezpečné.
- V případě úniku/rozlití, okamžitě vyvětrejte oblast a zůstaňte na návětrné straně a co nejdále od úniku.
- Pokud dojde k úniku/rozlití, informujte osoby nacházející se ve směru větru o úniku, izolujte oblast bezprostředního nebezpečí a zabraňte přítomnosti neoprávněných osob.



## 2-4. Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud má být na chladicím zařízení nebo jakýchkoliv souvisejících částech provedena tepelná práce, musí být k dispozici příslušné zařízení na hašení požáru.
- Mějte suchý práškový nebo CO<sub>2</sub> hasicí přístroj v blízkosti oblasti plnění.



## 2-5. Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba vykonávající práci v blízkosti chladicího systému, která zahrnuje odhalení jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, který může vést k riziku požáru nebo výbuchu. On / ona nesmí kouřit při provádění takové práce.
- Všechny možné zdroje vznícení, včetně zapálené cigarety, by měly být udržovány dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, protože může dojít k uvolnění hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před uskutečněním práce je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení pro zajištění toho, že tam nejsou žádná hořlavá nebezpečí ani rizika vznícení.
- Mělo by být vystaveno oznámení „Zákaz kouření“.



## 2-6. Větraná oblast

- Zabezpečte, aby byla oblast instalace na otevřeném prostranství, nebo aby byla dostatečně větraná před proniknutím do systému nebo provedením jakékoli práce s teplem.
- Dostatečné větrání by mělo být zajištěno v průběhu provádění práce.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a nejlepší by bylo, pokud jej vyloučí ven do ovzduší.



## 2-7. Kontrola chladicího zařízení

- V případě výměny elektrických komponentů, musí být vhodné pro tento účel a se správnou specifikací.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.
- Pokud máte nějaké pochybnosti, poraďte se technickým oddělením výrobce.
- Následující kontroly by měly být provedeny u zařízení, která používají hořlavá chladiva.
  - Zda je velikost náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo.
  - Zda větrací zařízení a vývody fungují adekvátně a nejsou zablokovány.
  - Pokud je použit nepřímý chladicí okruh, sekundární okruh musí být kontrolován na přítomnost chladiva.
  - Zda je označení na zařízení i nadále viditelné a čitelné. Označení značky, které nejsou čitelné, by měla být opravena.
  - Zda je chladicí potrubí nebo jednotlivé komponenty nainstalovány v takové poloze, ve které je nepravděpodobné, že budou vystaveny jakékoli látce, která by mohla zkorodovat komponenty obsahující chladivo, pokud nejsou tyto komponenty vyrobeny z materiálů, které jsou v podstatě odolné vůči korozi nebo jsou správně chráněny před korozi.



## 2-8. Kontrola elektrických zařízení

- Oprava údržba elektrických komponentů by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly komponentů.
- Počáteční bezpečnostní kontroly by měly zahrnovat, ale nejsou omezeny na:
  - Zda jsou vybité kondenzátory: mělo by to být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo jiskření.
  - Zda během naplňování, zotavování nebo čištění systému, nejsou odhaleny žádné napájené elektrické komponenty a vodiče.
  - Zda je vytvořené uzemnění.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.
- Pokud máte nějaké pochybnosti, poraďte se technickým oddělením výrobce.
- Pokud existuje porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný zdroj elektrické energie, dokud nebude porucha uspokojivě odstraněna.
- Pokud není možné chybu odstranit ihned, ale je třeba pokračovat v provozu, přijměte odpovídající dočasné řešení.
- Vlastník zařízení musí být informován, aby byly informovány všechny strany.

# Bezpečnostní upozornění



## 3. Opravy utěsněných komponentů

- Při opravách utěsněných komponent, musí být všechny zdroje elektrické energie odpojeny od zařízení, před odebráním zapečetěných krytů atd.
  - Pokud je naprosto nezbytné mít připojený zdroj elektrické energie do zařízení během servisu, pak musí být na nejkritičtějším místě umístěna trvale fungující forma detekce úniku, která upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci.
  - Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím skutečnostem, k zajištění toho, aby při práci na elektrických komponentech nevyměnili kryty tak, že bude ovlivněna úroveň ochrany. Patří sem poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávná montáž ucpávek atd.
  - Ujistěte se, zda je zařízení bezpečně namontováno.
  - Ujistěte se, zda není těsnění nebo těsnicí materiály znehodnoceno tak, že už více nesplňuje účel zabránění vniknutí hořlavého ovzduší.
  - Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.
- POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení na detekci netěsností.

V podstatě bezpečné komponenty nemusí být izolovány předtím, než se bude na nich pracovat.



## 4. Oprava ve své podstatě bezpečných komponentů

- Neaplikujte žádné trvalé indukční ani kapacitní zatížení na okruh bez toho, abyste předešli přípustnému napětí a proudu povolenému pro používané zařízení.
- Vnitřní bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými je možné pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry.
- Zkušební zařízení musí mít správné tarify.
- Tyto komponenty vyměňte jen za díly specifikované výrobcem. Díly nspecifikované výrobcem mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře při úniku.



## 5. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým okrajům nebo jiným nepříznivým účinkům na životní prostředí.
- Při kontrole by měly být také zohledněny účinky stárnutí nebo neustálé vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.



## 6. Detekce hořlavých chladiv

- Za žádných okolností se při hledání nebo zjišťování netěsností chladicího média nesmí použít potenciální zdroje vznícení.
- Nesmí se používat halogenidová lampa (nebo jakýkoli jiný detektor s otevřeným plamenem).



## 7. Metody detekce úniků

Následující metody detekce úniku se považují za přijatelné pro všechny chladicí systémy.

- Při používání detekčního zařízení s kapacitou  $10^{-6}$  Pa·m<sup>3</sup>/s nebo vyšší, než je například heliový detektor, se nesmí zjistit žádné netěsnosti.
- Elektronické detektory úniku mohou být použity k detekci hořlavých chladiv, ale jejich citlivost nemusí být adekvátní, nebo mohou vyžadovat opětovnou kalibraci. (Detekční zařízení by mělo být kalibrováno v oblasti bez chladicího média.)
- Ujistěte se, zda není detektor potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro používané chladivo.
- Zařízení na detekci úniků bude nastaveno na procentuální hodnotu LFL chladiva a kalibruje se na použité chladivo a příslušné procento plynu (maximálně 25 %) se potvrdí.
- Kapaliny na detekci úniku jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale při používání čistících prostředků obsahujících chlor, musí být zabráněno jejich použití, protože chlor může reagovat s chladivem a zkorodovat měděné potrubí.
- Pokud existuje podezření na netěsnost, všechny otevřené plameny musí být odstraněny/ uhašeny.
- Pokud je zaznamenán únik chladiva, které vyžaduje pájení natvrdo, veškeré chladivo je třeba získat ze systému, nebo izolovat (pomocí uzavíracích ventilů) ve vzdálené části systému od úniku. Bezokyslíkový dusík (OFN) by měl potom pročistit systém před, jakož i během procesu pájení.

OFN = bezokyslíkový dusík,  
je typ inertního plynu.



## 8. Odstranění a evakuace

- V případě průniku do chladicího okruhu pro provádění oprav - nebo na jakýkoli jiný účel - musí být použity konvenční postupy. Je však důležité, aby se dodržovaly osvědčené postupy, protože je potřebné zohlednit hořlavost. Dodržujte následující postup: odstraňte chladivo -> pročistěte okruh inertním plynem -> evakuujte -> opět pročistěte inertním plynem -> otevřete okruh řezáním nebo pájením.
- Chladicí náplň je potřeba dostat zpět do správných regeneračních láhví.
- Systém musí být "propláchnut" pomocí OFN, na zajištění ochrany zařízení.
- Tento proces může být nutné opakovat několikrát.
- Stlačený vzduch nebo kyslík se nesmí používat pro tento účel.
- Propláchnutí se dosáhne narušením podtlaku v systému s OFN a pokračujícím plněním, dokud nedosáhnete pracovní tlak, následným odvodem do ovzduší a nakonec vytvořením podtlaku.
- Tento proces je třeba opakovat tolikrát, dokud se v systému nenachází žádné chladivo.
- Při použití konečné náplně OFN, by měl být systém od vzdušněn na atmosférický tlak, pro umožnění fungování.
- Tato operace je naprosto nezbytná v případě pájení na pracovním potrubí.
- Ujistěte se, zda není výstup pro vakuové čerpadlo v blízkosti žádných zdrojů vznícení a zda je dostupné větrání.

# Bezpečnostní upozornění



## 9. Postupy plnění

- Kromě běžných procesů plnění, je třeba dodržovat následující požadavky.
  - Zabezpečte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv.
  - Hadice nebo potrubí by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které se v nich nachází.
  - Plnicí láhve musí být ve vzpřímené poloze.
  - Před plněním systému chladivem se ujistěte, zda je chladicí systém uzemněn.
  - Označte systém po dokončení plnění (pokud ještě není).
  - Věnujte mimořádnou pozornost tomu, aby se chladicí systém nepřeflil.
- Před opětovným plněním systému musí být tlak přezkoušen pomocí OFN (viz č. 7).
- Systém musí být přezkoušen na netěsnosti po ukončení plnění, ale ještě před uvedením do provozu.
- Následná zkouška netěsnosti by měla být provedena před opuštěním místa.
- Při plnění nebo vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický výboj a vytvořit tak nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, odvedte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením nádob a zařízení před plněním/ vyprazdňováním.



## 10. Vyřazení

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik zcela seznámen se zařízením a všemi jeho detaily.
- Doporučují se osvědčené postupy, aby byla všechna chladiva bezpečně obnovena.
- Před uskutečněním úlohy, odeberte vzorek oleje a chladiva pro případ potřeby analýzy před opětovným použitím získaného chladiva.
- Je důležité, aby byla k dispozici elektrická energie před zahájením úlohy.
  - a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
  - b) Izolujte systém elektricky.
  - c) Před pokusem provedení postupu se ujistěte, zda
    - je v případě potřeby k dispozici mechanické manipulační zařízení, pro manipulaci s tlakovými nádobami chladiva;
    - jsou k dispozici všechny prostředky osobní ochrany, a zda jsou používány správně;
    - je proces obnovy neustále pod dohledem kompetentní osoby;
    - zda zařízení neutralizace a láhve odpovídají příslušným normám.
  - d) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
  - e) Pokud nelze dosáhnout podtlak, vytvořte sběrné potrubí tak, aby bylo možné odstranit chladivo z různých částí systému.
  - f) Ujistěte se, zda se tlaková nádoba nachází v hodnotách před obnovením.
  - g) Spusťte zařízení na obnovu a používejte jej v souladu s pokyny výrobce.
  - h) Nepřepíňujte tlakové nádoby. (Ne více než 80 % objemové kapalné náplně).



- i) Nepřesahujte maximální pracovní tlak tlakové nádoby a to ani dočasně.
  - j) Pokud byly tlakové nádoby naplněny a proces byl dokončen, ujistěte se, zda jsou tlakové nádoby a zařízení správně odebrány a zda jsou všechny uzavírací ventily na zařízení zavřené.
  - k) Recyklované chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud není vyčištěno a zkontrolováno.
- Při plnění nebo vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický výboj a vytvořit tak nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, odvedte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením nádob a zařízení před plněním/ vyprazdňováním.



### 11. Označování

- Zařízení musí být označeno tak, že bylo vypuštěno a vyprázdněno chladivo.
- Štítek musí být označen datem a podepsán.
- Ujistěte se, zda jsou na zařízení štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.



### 12. Odstranění

- Při vypuštění chladiva ze systému, ať už za účelem opravy nebo vyřazení z provozu, doporučujeme osvědčené postupy na bezpečné odstranění veškerého chladiva.
- Při přesunu chladiva do tlakových nádob se ujistěte, zda jsou použity jen vhodné tlakové nádoby na sběr chladiva.
- Ujistěte se, zda je k dispozici správný počet tlakových nádob na zachycení celkové náplně systému.
- Všechny tlakové nádoby, které mají být použité, jsou určeny na obnovené chladivo a označené pro toto chladivo (to znamená, speciálně tlakové nádoby na sběr chladiva).



- Tlakové nádoby musí být vybaveny tlakovým pojistným ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Tyto tlakové nádoby se odkládá a pokud je to možné, před sběrem ochladí.
- Sběrné zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, která jsou na dosah ruky a musí být vhodná na sběr hořlavých chladiv.
- Kromě toho, musí být k dispozici souprava kalibrovaných vah a musí být v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být úplně s odpojovacími spojkami a v dobrém stavu.
- Před použitím sběrného zařízení zkontrolujte, zda je v dostatečném provozním stavu, zda je správně udržované a zda jsou přiřazené elektrické komponenty utěsněné, aby nedošlo k vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Získané chladivo se musí vrátit dodavateli chladiva ve správné sběrné tlakové nádobě a musí se zařadit příslušná poznámka o přepravě odpadu.
- Nemíchejte chladiva ve sběrných zařízeních a především ne v tlakových nádobách.
- Pokud je potřebné odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, dbejte na to, aby byly odklizeny na přijatelnou úroveň na zajištění toho, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu.
- Proces odklizení musí být vykonán před vrácením kompresoru dodavatelům.
- Jen elektrický ohřev těla kompresoru by měl být použit na urychlení tohoto procesu.
- Při vypouštění oleje ze systému, to musí být vykonáno bezpečně.

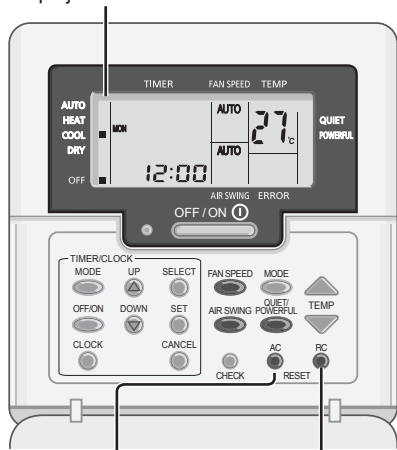
# Způsob používání



Indikátor

- POWER
- TIMER
- QUIET
- POWERFUL

Displej dálkového ovladače



Při běžných operacích se nepoužívá.

Stisknutím tlačítka obnovíte předcházející nastavení dálkového ovladače.

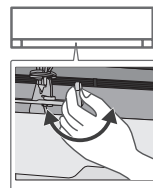
## Nastavení směru proudění vzduchu

AIR SWING

— Horní směr



- Nenastavujte lamely rukou.



- Pro boční směr, je možné nastavit manuálně tak, jak je znázorněno.

## Volba rychlosti ventilátoru

FAN SPEED



- V režimu AUTO (automatický) se rychlost ventilátoru vnitřní jednotky automaticky nastavuje podle provozního režimu.

## Přepínání mezi výkonným a tichým režimem

QUIET/  
POWERFUL



**QUIET (Režim tichého provozu):** Vychutnejte si tichý provoz

- Tato funkce umožňuje snížit provozní hluk způsobený prouděním vzduchu.

**POWERFUL (max. výkon):** Rychlé dosažení teploty

- Tato funkce se automaticky ukončí po 20 minutách.
- Tyto funkce lze aktivovat ve všech režimech a lze je zrušit opětovným stisknutím příslušného tlačítka.



# Další informace...

## Provozní režim

- AUTO (Automaticky):** Pro vaše pohodlí. Zařízení každých 10 minut zvolí provozní režim podle nastavené teploty a teploty v místnosti.
- HEAT (Vytápění):** Indikátor napájení bliká v počáteční fázi této operace. Určitý čas trvá, než se zařízení zahřeje.
- COOL (Chlazení):** Poskytuje efektivní chlazení v souladu s vašimi potřebami.
- DRY (Odvlhčování):** Zařízení pracuje v režimu nízkých otáček ventilátoru, čímž prostředí jemně ochlazuje.

## Nastavení teploty šetřící energii

Používáním zařízení v rozsahu doporučené teploty můžete ušetřit elektrickou energii.

**HEAT (Vytápění):** 20 °C ~ 24 °C / 68 °F ~ 75 °F.

**COOL (Chlazení):** 26 °C ~ 28 °C / 79 °F ~ 82 °F.

## Směr proudění vzduchu

**V režimu chlazení (COOL)/vytápění (DRY):**

Pokud je nastavena funkce automaticky (AUTO), lamely se automaticky kolísají nahoru/dolů.

**V režimu vytápění (HEAT):**

Pokud je nastavena funkce automaticky (AUTO), horizontální lamela se zafixuje v předem určené poloze.

## Ovládání automatického opětovného spuštění

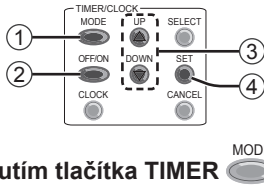
Pokud dojde k výpadku a následnému obnovení elektrické energie, zařízení se po uplynutí určité doby automaticky znovu spustí v předchozím režimu a s nastavením směru vzduchu jako před výpadkem.

- Toto nastavení není možné použít, když je nastaven ČASOVAČ.

# Nastavení časovače

## Nastavení denního časovače

Zapnutí nebo vypnutí zařízení v předvoleném čase.



### 1 Stisknutím tlačítka **TIMER** aktivujete režim časovače

- Jedním stisknutím změníte zobrazení z hodin na časovač nebo naopak.
- Stisknutím na 4 sekundy změníte zobrazení z denního časovače na týdenní časovač nebo naopak.

### 2 Zvolte časovač zapnutí (ON) nebo vypnutí (OFF) zařízení

Příklad: Vypnout ve 22:00

### 3 Nastavte požadovaný čas



### 4 Potvrďte volbu



- Pro zrušení, stiskněte tlačítko **CANCEL**.



- Při nastavení časovače zapnutí se může zařízení spustit dříve před nastaveným časem, aby se požadovaná teplota dosáhla v nastavený čas.
- Časovaný provoz je založen na hodinách nastavených na dálkovém ovladači a po nastavení se aktivuje každý den.
- Časovač nejbližší aktuálnímu času se aktivuje jako první.
- Pokud je časovač zrušen manuálně nebo v důsledku výpadku elektrické energie, předchozí nastavení můžete obnovit stisknutím tlačítka **SET**.

### Poznámka

Po nastavení časovače, se nerozsvítí indikátor TIMER na vnitřní jednotce, což nepředstavuje poruchu.

## Provozní podmínky

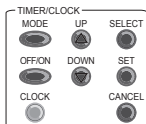
Používejte toto klimatizační zařízení v teplotním rozsahu, který je uveden v tabulce.

Teplota °C (°F)		Vnitřní		Venkovní	
		TSM	TVM	TSM	TVM
CHLAZENÍ	Max.	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)
	Min.	16 (60.8)	11 (51.8)	-10 (14.0)	-
VYTÁPĚNÍ	Max.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)
	Min.	16 (60.8)	-	-15 (5.0)	-

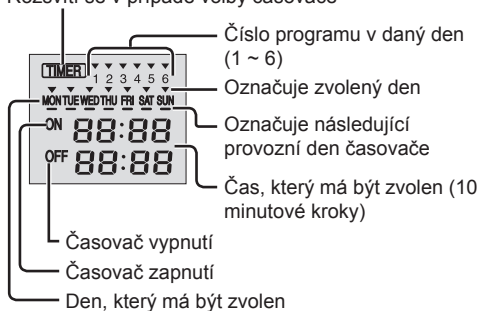
TSM: Teplota suchého měření, TVM: Teplota vlhkého měření

## Nastavení týdenního časovače

Podporuje úsporu energie tím, že umožňuje nastavit až 6 programů v daný den.



Rozsvítí se v případě volby časovače



1. Stiskněte tlačítko **TIMER** na 4 sekundy na změnu zobrazení na týdenní časovač.



2. Stisknutím tlačítka **TIMER** **nebo** zvolte požadovaný den.
  3. Stisknutím tlačítka potvrďte svoji volbu.
  4. Začne blikat „1“ a stisknutím tlačítka nastavte program 1.
  5. Stisknutím tlačítka **TIMER** zvolte zapnutí nebo vypnutí časovače.
  6. Stisknutím tlačítka **TIMER** **nebo** zvolte požadovaný čas. Pokud chcete nastavit časovač spolu s požadovanou teplotou, stisknutím tlačítka zvolte teplotu.
  7. Stisknutím tlačítka potvrďte program 1. Zvolený den bude zvýrazněn pomocí .
- Po uplynutí 2 sekund, přejde zobrazení na další program. Opakováním kroků 4 až 7 nastavte programy 2 až 6.
  - Během nastavení časovače, pokud nestisknete žádné tlačítko během 30 sekund, nebo pokud stisknete tlačítko , potvrdí se nastavení v daném momentu a nastavení časovače skončí.

## Kontrola aktuálního časovače

1. Stisknutím tlačítka **TIMER** aktivujte režim časovače a stisknutím tlačítka aktivujte nastavení dne.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný den a stisknutím tlačítka potvrďte svoji volbu.
3. Stlačením tlačítka **TIMER** **nebo** zkontrolujte nastavené programy.

## Úprava aktuálního časovače nebo přidání nového časovače

1. Stisknutím tlačítka **TIMER** aktivujte režim časovače a stisknutím tlačítka aktivujte nastavení dne.
2. Opakovaně stiskněte **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný den.
3. Provedením kroků 4 až 7 v „Nastavení týdenního časovače“ upravte existující časovač nebo přidejte nějaký nový časovač.

## Zrušení aktuálního časovače

1. Stisknutím tlačítka zadejte den.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný den a stisknutím tlačítka otevřete nastavení programu.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko **TIMER** **nebo** do té doby, než se nezobrazí požadovaný program. Stisknutím tlačítka zrušte program a zmizne .

## Deaktivace/aktivace týdenního časovače

- Pokud chcete deaktivovat nastavení týdenního časovače, stiskněte tlačítko **TIMER** a potom stiskněte tlačítko .
- Pokud chcete aktivovat předcházející nastavení týdenního časovače, stiskněte tlačítko **TIME** a potom stiskněte tlačítko .

### Poznámka

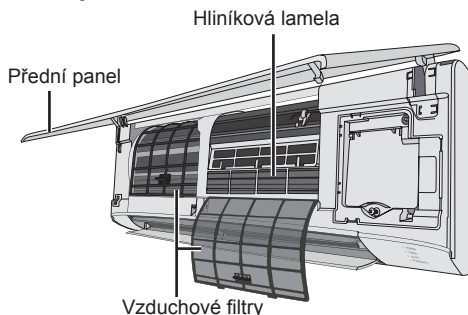
- Denní časovač a týdenní časovač nesmí být nastaven současně.
- Stejný program časovače nesmí být nastaven ve stejný den.
- Po nastavení časovače, se nerozsvítí indikátor **TIMER** na vnitřní jednotce, což nepředstavuje poruchu.

# Pokyny na čištění

Abyste zajistili optimální výkon zařízení, je třeba provádět údržbu v pravidelných intervalech. Znečištěné zařízení může způsobit poruchu a může se zobrazit chybový kód "H 99". Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Nedotýkejte se ostré hliníkové lamely, její ostré části mohou způsobit zranění.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo ani čisticí prášek.
- Používejte jen mýdla (≈ pH 7) nebo neutrální saponáty.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

## Vnitřní jednotka



### Vnitřní jednotka

Zařízení zlehka utřete měkkým suchým hadříkem. Cívky a ventilátory by se měly čistit nejméně každých 6 měsíců autorizovaným prodejcem.



### Vzduchové filtry

Každé 2 týdny

- Abyste předešli poškození povrchu filtru, myjte/ oplachujte ho velmi opatrně.
- Filtry nechte důkladně vyschnout ve stínu, dále od ohně nebo přímého slunečního záření.
- Pokud je filtr poškozen, kupte si nový.

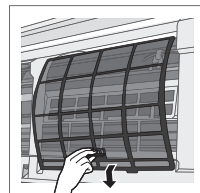


### Venkovní jednotka

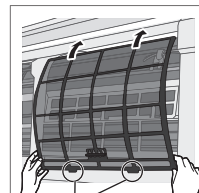
Odstraňte nečistoty, které obklopují jednotku. Odstraňte jakékoli překážky z odtokového potrubí.



### Vyjmutí vzduchového filtru



### Přípevnění vzduchového filtru



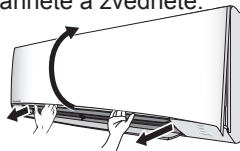
Zasaňte do jednotky

### Přední panel

Potom ho jemně umyjte a osušte.

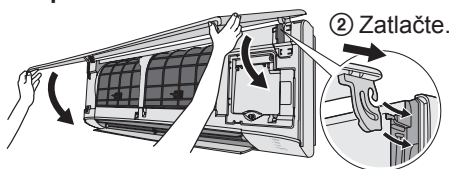
#### Sundejte přední panel

② Vytáhněte a zvedněte.



① Uvolněte háčky na obou koncích.

#### Bezpečně ho zavřete



③ Zavřete směrem dolů.

④ Stiskněte oba konce a střed předního panelu.

① Zasaňte na obou stranách.

# Řešení problémů

Následující příznaky neznamenaají poruchu.

Problém	Příčina
Indikátor napájení POWER bliká už před zapnutím zařízení.	• Toto je první krok v přípravě na provoz, když je nastaveno časované zapnutí.
Indikátor napájení POWER bliká v režimu vytápění (HEAT), přičemž ze zařízení nevychází teplý vzduch (a lamela je zavřená).	• Zařízení je v režimu rozmrazování (a funkce proudění vzduchu AIR SWING je nastavena do režimu AUTO (automaticky)).
Indikátor časovače TIMER stále svítí.	• Časovač je aktivován a nastavení platí opakovaně každý den.
Po opětovném spuštění se provoz o několik minut opozdí.	• Zpoždění je ochrana kompresoru zařízení.
Vnitřní ventilátor se při vyhřívání občas zastaví.	• Zabráni se tak nežádoucímu ochlazení.
Vnitřní ventilátor se při automatickém nastavení rychlosti občas zastaví.	• Tato funkce umožňuje odstranit zápach z prostředí během provozu.
Vzduch nadále proudí i po zastavení provozu zařízení.	• Odebírání zbytkového tepla z vnitřní jednotky (maximálně 30 sekund).
V místnosti je podivný zápach.	• Je možné, že je to vlhký zápach ze stěn, koberců, nábytku nebo šatstva.
Během provozu je slyšet praskání.	• Změny teploty způsobují roztahování/smršťování zařízení.
Během provozu je slyšet zvuk proudění tekutiny.	• Zapřičiňuje to proudění chladicího směsi uvnitř zařízení.
Z vnitřní jednotky se šíří opar.	• Kondenzace v důsledku ochlazování.
Z venkovní jednotky uniká voda nebo pára.	• Dochází ke kondenzaci nebo vypařování na povrchu trubek.
Změna zabarvení některých plastových dílů	• Změna zabarvení závisí na druhu materiálů použitých v plastových dílech, přičemž je urychlena při vystavení teplu, slunečnímu záření, UV záření nebo povětrnostním vlivům.

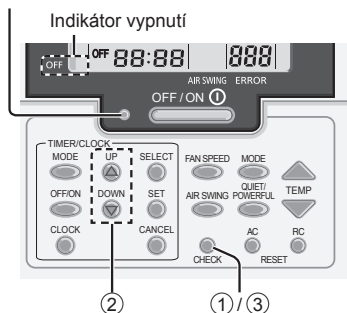
Před oslovením servisu zkontrolujte zařízení podle následujících pokynů

Problém	Příčina
Provoz v režimu HEAT (vytápění)/COOL (chlazení) je neefektivní.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Správně nastavte teplotu.</li> <li>• Zavřete všechna okna a dveře.</li> <li>• Odstraňte všechny překážky v otvorech proudění vzduchu.</li> </ul>
Zařízení je během provozu hlučné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda zařízení není namontováno šikmo.</li> <li>• Zavřete přední panel správně.</li> </ul>
Zařízení nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda není vyřazen jistič.</li> <li>• Zkontrolujte, zda nejsou nastaveny časovače.</li> </ul>

Následující příznaky naznačují poruchu.

Problém	Příčina
Zařízení se zastaví a začal blikat indikátor TIMER. Na dálkovém ovladači, se na displeji nezobrazuje indikátor vypnutí, ale provozní LED indikátor je vypnutý.	• Pomocí dálkového ovladače načtete chybový kód následujícím způsobem.

Provozní LED indikátor



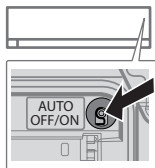
Ujistěte se, zda je provozní LED indikátor ve stavu vypnutí.

- 1 CHECK stiskněte na 5 sekund.
- 2 Stiskněte tlačítko TIMER nebo
  - Pokud lze identifikovat chybový kód a abnormalitu, provozní LED indikátor bude nepřetržitě zapnutý a potom poznamenejte chybový kód.
- 3 Opět stiskněte tlačítko CHECK na 5 sekund na ukončení kontroly.
- 4 Oznamte chybový kód autorizovanému prodejci.

# Řešení problémů

## Když...

### ■ Použijte, když dojde k poruše dálkového ovladače



1. Zvedněte přední panel.
2. Pro aktivování automatického režimu (AUTO) stiskněte tlačítko jedenkrát.
3. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud nezazní 1 zvuková signalizace, potom tlačítko uvolněte pro použití nuceného režimu chlazení (COOL).
4. Opakujte krok 3. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud nezazní 3 zvukové signalizace, potom tlačítko uvolněte pro použití nuceného režimu vytápění (HEAT).
5. Zařízení vypnete opětovným stisknutím tlačítka.

### ■ Provádíte sezónní kontrolu po delším období nepoužívání

- Zkontrolujte, zda nejsou žádné překážky kolem otvorů přívodu a vývodu vzduchu.
- Tlačítkem Auto OFF/ON (Automatické vypnutí/zapnutí) zvolte funkci COOL (chlazení)/ HEAT (vytápění). Po 15 minutách provozu je normální, že mezi přívodem vzduchu a vývodem vzduchu jsou následující teplotní rozdíly:

COOL:  $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $14.4\text{ }^{\circ}\text{F}$     HEAT:  $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $25.2\text{ }^{\circ}\text{F}$

### ■ Jednotky nebudou použity delší dobu

- Aktivujte režim HEAT (topení) na 2 ~ 3 hodiny, aby se důkladně vysušily vnitřní části a předešlo vzniku plísní.
- Zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.

### NEPOUŽITELNÉ ZAŘÍZENÍ

VYPNĚTE PŘÍVOD ELEKTRICKÉ ENERGIE A ODPOJTE HO a potom se obraťte na autorizovaného prodejce v případě následujících situací:

- Zařízení během činnosti vydává neobvyklé zvuky.
- Vniknutí vody nebo cizích předmětů do dálkového ovladače.
- Únik vody z vnitřní jednotky.
- Časté vyřazení jističe.
- Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel.
- Nesprávná činnost přepínačů nebo tlačítek.

Diagnostické zobrazení	Odchylka/Kontrola ochrany
H 00	Žádná paměť o poruše
H 11	Nestandardní komunikace vnitřní/venkovní jednotky
H 12	Kapacita vnitřní jednotky je nesrovnatelná
H 14	Abnormalita snímače teploty vnitřního vzduchu
H 15	Abnormalita snímače teploty venkovního kompresoru
H 16	Abnormalita venkovního transformátoru proudu (CT)
H 17	Abnormalita snímače teploty venkovního nasávání
H 19	Uzamčení mechanismu motoru vnitřního ventilátoru
H 21	Abnormalita provozu plovákového snímače
H 23	Abnormalita teplotního snímače 1 vnitřního výměníku tepla
H 24	Abnormalita teplotního snímače 2 vnitřního výměníku tepla
H 25	Abnormalita vnitřního iontového zařízení
H 26	Abnormalita minusové hodnoty ION
H 27	Abnormalita snímače teploty venkovního vzduchu
H 28	Abnormalita teplotního snímače 1 venkovního výměníku tepla
H 30	Abnormalita snímače teploty venkovního výfukového potrubí
H 31	Abnormalita snímače teploty bazénu
H 32	Abnormalita teplotního snímače 2 venkovního výměníku tepla
H 33	Nesprávné připojení vnitřní/venkovní jednotky
H 34	Abnormalita snímače teploty venkovního chladiče
H 35	Nepříznivý proud vody vnitřní/venkovní jednotky
H 36	Abnormalita snímače teploty venkovního plynového potrubí
H 37	Abnormalita snímače teploty venkovního potrubí na kapaliny
H 38	Nesprávné propojení vnitřní / venkovní jednotky (kód značky)

Diagnostické zobrazení	Odchylka/Kontrola ochrany
H 39	Abnormální provoz vnitřní jednotky nebo pohotovostní režim
H 41	Abnormální připojení vodičů nebo potrubí
H 50	Motor ventilátoru je uzamčen
H 51	Motor ventilátoru je uzamčen
H 52	Abnormalita upevnění koncového spínače otáčení doleva a doprava
H 58	Abnormalita vnitřního snímače plynu
H 59	Abnormalita eko snímače
H 64	Abnormalita venkovního snímače vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita světelného snímače
H 71	Abnormalita DC chladičho ventilátoru uvnitř ovládací desky
H 72	Abnormalita snímače teploty v nádrži
H 97	Uzamčení mechanismu motoru venkovního ventilátoru
H 98	Vnitřní ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutí vnitřní jednotky
F 11	Abnormalita přepínání čtyřcestného ventilu
F 16	Celková ochrana proti běžnému proudu
F 17	Zamrznutí vnitřních jednotek v pohotovostním režimu
F 18	Abnormalita blokování okruhu odvlhčování
F 87	Ochrana před přehřátím ovládacího boxu
F 90	Ochranný obvod korekce účinníku (PFC)
F 91	Abnormalita chladičho cyklu
F 93	Abnormální otáčení venkovního kompresoru
F 94	Ochrana proti překročení výtlačku kompresoru
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku venkovní jednotky
F 96	Ochrana proti přehřátí modulu výkoného tranzistoru
F 97	Ochrana proti přehřátí kompresoru
F 98	Celková ochrana proti běžnému proudu
F 99	Zjišťování vrcholu jednosměrného proudu (DC) venkovní jednotky

\* Některé chybové kódy nemusí platit pro váš model. Podrobnější informace získáte od autorizovaného prodejce.

# Informace

Česky

## Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech a/nebo průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí likvidovat jako běžný komunální odpad. V zájmu zajištění správného způsobu likvidace, zpracování a recyklace předejte tyto výrobky a použité baterie na specializovaném sběrném místě v souladu s vaší státní legislativou. Správným způsobem likvidace těchto výrobků a baterií přispějete k zachování cenných zdrojů a předejdete případným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout v důsledku nesprávného zacházení s odpady. Podrobnější informace o sběru a recyklaci opotřebovaných výrobků a použitých baterií získáte na místním úřadě, ve firmě zajišťující likvidaci odpadu nebo u prodejce, u kterého jste si výrobky koupili. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu se státní legislativou uloženy pokuty.







### Pro firmy a podnikatele v zemích Evropské unie

V případě potřeby likvidace opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení získáte bližší informace od svého prodejce nebo dodavatele

### [Informace o likvidaci výrobků v zemích mimo Evropské unie]

Tyto symboly platí pouze pro uživatele v zemích Evropské unie. V případě potřeby likvidace se prosím obraťte na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

 <b>VAROVANIE</b>	Tento symbol představuje, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. V případě úniku chladiva, spolu s externím zdrojem vznícení, existuje možnost zapálení.		Tento symbol představuje, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.
	Tento symbol představuje, že s tímto zařízením by měl manipulovat servisní personál s odkazem na instalační pokyny.		Tento symbol představuje, že v návodu k obsluze a/nebo instalačních pokynech jsou uvedené informace.

## Produkt Panasonic

Na tento výrobek se vztahuje e-Záruka Panasonic.

Nákupní doklad si prosím uschovejte.

Informace a podmínky záruky pro tento produkt jsou k dispozici na [www.panasonic.com/cz](http://www.panasonic.com/cz)

nebo na následujících telefonních číslech: 236032911 – číslo pro volání z pevné linky